©
കേരള സർക്കാർ
Government of Kerala
2016

Regn. No. KERBIL/2012/45073
dated 5-9-2012 with RNI

Reg. No. KL/TV(N)/634/2015-17

കേരള ഗസറ്റ്

KERALA GAZETTE

അസാധാരണം

EXTRAORDINARY

ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്

PUBLISHED BY AUTHORITY

വാല്യം 5 Vol. V	തിരുവനന്തപുരം, വെള്ളി THIRUVANANTHAPURAM, FRIDAY	2016 ഏപ്രിൽ 22 22nd April 2016 1191 മേടം 9 9th Medam 1191 1938 വൈശാഖം 2 2nd Vaisakha 1938	നമ്പർ No.	837

GOVERNMENT OF KERALA

Election (General) Department

NOTIFICATION

No. 2057/EL3/2016/Elec.(1) *Dated, Thiruvananthapuram, 22nd April, 2016.*

The Election Commission of India's Proceedings No. 464/KL-LA/2016, dated 22nd April, 2016 is hereby published.

By Order,

E. K. MAJHI,

Chief Electoral Officer and
Principal Secretary to Government.

PRINTED AND PUBLISHED BY THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRESSES
AT THE GOVERNMENT CENTRAL PRESS, THIRUVANANTHAPURAM, 2016.

33/1388/2016/S-10.

ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan, Ashoka Road, New Delhi-110 001

No. 464/KL-LA/2016

Dated—22nd April, 2016
2nd Vaisakha, 1938 (Saka).

PROCEEDINGS

WHEREAS, in accordance with the provisions of clause (1) of Article 172 of the Constitution of India, the existing Legislative Assembly of the State of Kerala, unless sooner dissolved, shall continue up to and including the **31st May, 2016** and shall thereafter stand dissolved on the expiration of its duration; and

WHEREAS, in terms of sub-section (1) of Section 15 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), a general election has to be held for the purpose of constituting a new Legislative Assembly of the State;

NOW, THEREFORE, in pursuance of sub-section (2) of Section 15 of the said Act, the Election Commission of India hereby recommends to the Governor of the State of Kerala, the **22nd April, 2016,** as the date on which he may, by notification published in the official Gazette of the State on the said date, be pleased to call upon all Assembly Constituencies in the State, to elect members to the Legislative Assembly of the State, in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and order made thereunder.

By Order,

(DARSUO THANG)
Secretary,
Election Commission of India.

ഭാരത തെരഞ്ഞെടുപ്പ് കമ്മീഷൻ

നിർവാചൻ സദൻ, അശോക റോഡ്, ന്യൂഡൽഹി-110 001

നമ്പർ 464/കെഎൽ-എൽഎ/2016.

തീയതി, 2016 ഏപ്രിൽ 22.
1938 വൈശാഖം 2 (ശക).

നടപടികൾ

ഭാരതത്തിന്റെ ഭരണഘടനയുടെ 172-ാം അനുച്ഛേദം (1)-ാം ഖണ്ഡപ്രകാരം, കേരള സംസ്ഥാനത്തിന്റെ നിലവിലുള്ള നിയമസഭ, നേരത്തെ പിരിച്ചുവിടാത്തപക്ഷം, **2016 മേയ് 31** ഉൾപ്പെടെയുള്ള ദിവസംവരെ തുടരുകയും, അതിനുശേഷം അതിന്റെ കാലാവധി അവസാനിക്കുന്നതോടെ പിരിച്ചുവിട്ടതായിത്തീരുമെന്നതിനാലും;

1951-ലെ ജനപ്രാതിനിധ്യ ആക്റ്റ് (1951-ലെ 43)-ന്റെ 15-ാം വകുപ്പ് (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്ന പ്രകാരം സംസ്ഥാനത്ത് ഒരു പുതിയ നിയമസഭ രൂപീകരിക്കേണ്ട ആവശ്യത്തിനായി ഒരു പൊതു തെരഞ്ഞെടുപ്പ് നടത്തേണ്ടതാണെന്നതിനാലും;

ഇപ്പോൾ, അതിനാൽ, പ്രസ്തുത ആക്റ്റിന്റെ 15-ാം വകുപ്പ് (2)-ാം ഉപവകുപ്പനുസരിച്ച്, **2016 ഏപ്രിൽ 22**, പ്രസ്തുത ആക്റ്റിലെയും അതിൻകീഴിലുണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ള ചട്ടങ്ങളിലെയും, ഉത്തരവുകളിലെയും വ്യവസ്ഥകൾ പ്രകാരം, സംസ്ഥാന നിയമസഭയിലേക്ക് അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിനായി സംസ്ഥാനത്തെ എല്ലാ നിയമസഭാ നിയോജകമണ്ഡലങ്ങളോടും, പ്രസ്തുത തീയതിയിൽ സംസ്ഥാനത്തിന്റെ ഔദ്യോഗിക ഗസററിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ച വിജ്ഞാപനംമൂലം, അദ്ദേഹത്തിന് ആവശ്യപ്പെടാവുന്ന തീയതിയായി ഭാരത തെരഞ്ഞെടുപ്പ് കമ്മീഷൻ കേരള സംസ്ഥാനത്തിന്റെ ഗവർണ്ണറോട് ഇതിനാൽ ശിപാർശ ചെയ്യുന്നു.

ഉത്തരവ് പ്രകാരം,

(ഒപ്പ്)

(ദാർസുഗ തന്ഗ്),
ഭാരത തെരഞ്ഞെടുപ്പ് കമ്മീഷന്റെ
സെക്രട്ടറി.

இந்திய தேர்தல் ஆணையம்

நிர்வசன் சதன் , அசோகா சாலை, புதுடெல்லி-110001

எண் 464/கெ.எல்-எல் எ/2016 *தேதி 2016 ஏப்ரல் 22*
1938 வைசாக 02 (சக)

<u>நடைமுறை</u>

இந்திய அரசியலமைப்பு சட்டத்தின் பிரிவு 172 -ன் உட்பிரிவு (1)-ன் ஏற்பாடுகளுக்கிணங்க, நிலவிலுள்ள கேரள மாநில சட்டப்பேரவை, விரைவில் கலைத்து விடப்படவில்லை எனில், 2016 மே மாதம் 31-ம் தேதி வரை தொடர்வதும், அதன் பிறகு அதன் காலவரம்பு முடிந்தவுடன் கலைத்து விடப்பட்டதாக கருதப்படும் என்பதாலும்;

1951-ன் மக்கள் பிரதிநிதித்துவ சட்டம் (1951-ன் 43) பிரிவு 15-ன் துணைப்பிரிவு (1)-ன் படி ஒரு புதிய மாநில சட்டப்பேரவை உருவாக்கும் தேவைக்காக ஒரு பொதுத்தேர்தல் நடத்த வேண்டியது தேவை என்பதாலும்,

தற்போது, அதனால் குறிப்பிட்ட சட்டத்தின் பிரிவு 15-ன் துணைப் பிரிவு (2)-ற்கு இணங்க, இந்திய தேர்தல் ஆணையம் பரிந்துரை செய்ததின்படி மேற்குறிப்பிட்ட சட்டத்தின் அடிப்படையில் உருவாக்கப் பட்டுள்ள விதிகள் மற்றும் ஆணைகளின் நிபந்தனைகளின்படி மாநிலத்திலுள்ள எல்லா சட்டமன்ற தொகுதிகளுடனும் மாநில சட்டசபைக்கு உறுப்பினர்களை தேர்ந்தெடுப்பதற்கு, கேரள மாநில ஆளுநர் இதனால் அழைப்பு விடுத்துள்ளதார்.

ஆணைப்படி,

கையொப்பம்

(தர்சுவ தாங்)
முதன்மை செயலாளர்
இந்திய தேர்தல் ஆணையகம்.

ಭಾರತ ಚುನಾವಣಾ ಆಯೋಗ

ನಿರ್ವಾಚನ್ ಸದನ್ , ಅಶೋಕ ರಸ್ತೆ , ನವದೆಹಲಿ– 110001.

ನಂ. 464/ಕೆ ಎಲ್–ಎಲ್ ಎ 2016

ದಿನಾಂಕ : 2016 ಏಪ್ರಿಲ್ 22
1938, ವೈಶಾಖ 02 (ಶಕ)

ನಡವಳಿ

ಭಾರತ ಸಂವಿಧಾನದ 172ನೇ ಅನುಚ್ಛೇದದ (1)ನೇ ಖಂಡದ ಉಪಬಂಧಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ ಕೇರಳ ರಾಜ್ಯದ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿರುವ ವಿಧಾನಸಭೆಯು , ಕೂಡಲೇ ವಿಸರ್ಜಿಸಲ್ಪಡದಿದ್ದಲ್ಲಿ, 2016 ಮೇ 31ನ್ನೊಳಗೊಂಡಿರುವ ದಿನಾಂಕದವರೆಗೆ ಮುಂದುವರಿಯುವುದು ಮತ್ತು ಪ್ರಸ್ತುತ ಕಾಲಾವಧಿಯು ಮುಕ್ತಾಯವಾಗುವುದರೊಂದಿಗೆ ಅನಂತರ ವಿಸರ್ಜಿಸಲ್ಪಡುವುದರಿಂದ ; ಮತ್ತು

1951ರ ಜನ ಪ್ರಾತಿನಿಧ್ಯ ಅಧಿನಿಯಮ (1951ರ 43)ದ 15ನೇ ವಿಭಾಗದ (1)ನೇ ಉಪವಿಭಾಗದ ನಿಬಂಧನೆಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಒಂದು ನೂತನ ವಿಧಾನಸಭೆಯನ್ನು ರಚಿಸುವ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ಒಂದು ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ಚುನಾವಣೆಯನ್ನು ನಡೆಸಬೇಕಾಗಿರುವುದರಿಂದ ;

ಈಗ , ಆದುದರಿಂದ , ಪ್ರಸ್ತುತ ಅಧಿನಿಯಮದ 15ನೇ ವಿಭಾಗದ ಉಪ–ವಿಭಾಗ(2)ಕ್ಕನುಸರಿಸಿ 2016 ಏಪ್ರಿಲ್ 22ನೇ ದಿನಾಂಕವನ್ನು , ಪ್ರಸ್ತುತ ಅಧಿನಿಯಮದ ಹಾಗು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ಮಾಡಿದ ನಿಯಮಗಳ ಹಾಗೂ ಆದೇಶಗಳ ಉಪಬಂಧಗಳ ಪ್ರಕಾರ ರಾಜ್ಯ ವಿಧಾನಸಭೆಗೆ ಸದಸ್ಯರನ್ನು ಚುನಾಯಿಸಲು ರಾಜ್ಯದ ಎಲ್ಲಾ ವಿಧಾನ ಸಭಾ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳೊಂದಿಗೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ದಿನಾಂಕದಂದು ರಾಜ್ಯದ ಸರಕಾರಿ ರಾಜ್ಯ ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದ ಅಧಿಸೂಚನೆಯ ಮೂಲಕ , ಅವರು ಕರೆನೀಡಬಹುದಾದ ದಿನಾಂಕವಾಗಿ ಭಾರತ ಚುನಾವಣಾ ಆಯೋಗವು ಕೇರಳ ರಾಜ್ಯದ ರಾಜ್ಯಪಾಲರಲ್ಲಿ ಈ ಮೂಲಕ ಶಿಫಾರಸುಮಾಡಿದೆ .

ಆಜ್ಞಾಪ್ರಕಾರ ,

(ದಾರ್‌ಸುವ್ರೋ ಥಂಗ್) ,
ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ,
ಭಾರತ ಚುನಾವಣಾ ಆಯೋಗ.

©
കേരള സർക്കാർ
Government of Kerala
2016

Regn. No. KERBIL/2012/45073
dated 5-9-2012 with RNI

Reg. No. KL/TV(N)/634/2015-17

കേരള ഗസററ്
KERALA GAZETTE
അസാധാരണം
EXTRAORDINARY
ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്
PUBLISHED BY AUTHORITY

വാല്യം 5 Vol. V	തിരുവനന്തപുരം, വെള്ളി THIRUVANANTHAPURAM, FRIDAY	2016 ഏപ്രിൽ 22 22nd April 2016 1191 മേടം 9 9th Medam 1191 1938 വൈശാഖം 2 2nd Vaisakha 1938	നമ്പർ No. 838

GOVERNMENT OF KERALA

Election (General) Department

NOTIFICATION

No. 2057/EL3/2016/Elec.(2). *Dated, Thiruvananthapuram, 22nd April, 2016.*

The Election Commission of India's Notification No. 464/KL-LA/2016 dated 22nd April 2016 is hereby republished.

By Order,

E. K. MAJHI,
Chief Electoral Officer &
Principal Secretary to Government.

PRINTED AND PUBLISHED BY THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRESSES
AT THE GOVERNMENT CENTRAL PRESS, THIRUVANANTHAPURAM, 2016.

33/1389/2016/S-10.

ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan, Ashoka Road, New Delhi-110 001

No. 464/KL-LA/2016.

Dated, 22nd April, 2016
2nd Vaisakha, 1938 (Saka).

NOTIFICATION

No. 464/KL-LA/2016—WHEREAS, the Governor of the State of **Kerala** has, by a notification issued under sub-section (2) of section 15 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951) and published in the official Gazette of the State on the **22nd April, 2016 (Friday),** been pleased to call upon all Assembly constituencies in the State, to elect members to the Legislative Assembly of the State, in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder;

NOW, THEREFORE, in pursuance of sections 30 and 56 of the said Act, the Election Commission of India hereby—

(A) **Appoints,** with respect to the said election in each of the constituencies,—

(a) **the 29th April, 2016 (Friday),** as the last date for making nominations;

(b) **the 30th April, 2016 (Saturday),** as the date for the Scrutiny of nominations;

(c) **the 2nd May, 2016 (Monday),** as the last date for the withdrawal of candidatures;

(d) **the 16th May, 2016 (Monday),** as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and

(e) **the 21st May, 2016 (Saturday),** as the date before which the election shall be completed; **and**

(B) fixes the hours from **7.00 A.M. To 6.00 P.M.,** as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken on the date specified above, for the election.

By Order,

(Sd.)
(DARSUO THANG),
Secretary,
Election Commission of India.

ഭാരത തെരഞ്ഞെടുപ്പ് കമ്മീഷൻ

നിർവാചൻ സദൻ, അശോക റോഡ്, ന്യൂഡൽഹി-110 001

നമ്പർ 464/കെഎൽ-എൽഎ/2016.

തീയതി, 2016 ഏപ്രിൽ 22
1938 വൈശാഖം 2 (ശക).

വിജ്ഞാപനം

നമ്പർ 464/കെഎൽ-എൽഎ/2016.—1951-ലെ ജനപ്രാതിനിധ്യ ആക്റ്റ് (1951-ലെ 43)-ന്റെ 15-ാം വകുപ്പ് (2)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം പുറപ്പെടുവിച്ചതും സംസ്ഥാനത്തിന്റെ ഔദ്യോഗിക ഗസറ്റിൽ **2016 ഏപ്രിൽ 22-ന്** പ്രസിദ്ധീകരിച്ചതുമായ വിജ്ഞാപനംമൂലം **കേരള** സംസ്ഥാനത്തിന്റെ ഗവർണ്ണർ, പ്രസ്തുത ആക്റ്റിലെയും അതിൻകീഴിൽ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ള ചട്ടങ്ങളിലെയും ഉത്തരവുകളിലെയും വ്യവസ്ഥകൾ പ്രകാരം, സംസ്ഥാന നിയമസഭയിലേക്ക് അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുക്കാൻ സംസ്ഥാനത്തെ എല്ലാ നിയമസഭാ മണ്ഡലങ്ങളോടും ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതിനാൽ;

ഇപ്പോൾ, അതിനാൽ, പ്രസ്തുത ആക്റ്റിന്റെ 30-ം 56-ം വകുപ്പുകളനുസരിച്ച് ഭാരത തെരഞ്ഞെടുപ്പ് കമ്മീഷൻ ഇതിനാൽ—

(ക) പ്രസ്തുത തെരഞ്ഞെടുപ്പിനോടനുബന്ധിച്ച് ഓരോ നിയോജകമണ്ഡലങ്ങളിലും,—

(ക) **2016 ഏപ്രിൽ 29 (വെള്ളിയാഴ്ച),** നാമനിർദ്ദേശപത്രികകൾ സമർപ്പിക്കാനുള്ള അവസാന തീയതിയായും;

(ഖ) **2016 ഏപ്രിൽ 30 (ശനിയാഴ്ച),** നാമനിർദ്ദേശ പത്രികകളുടെ സൂക്ഷ്മപരിശോധനയ്ക്കുള്ള തീയതിയായും;

(ഗ) **2016 മേയ് 2 (തിങ്കളാഴ്ച),** സ്ഥാനാർത്ഥിത്വം പിൻവലിക്കുന്നതിനുള്ള അവസാന തീയതിയായും;

(ഘ) **2016 മേയ് 16 (തിങ്കളാഴ്ച),** ആവശ്യമുള്ളപക്ഷം, വോട്ടെടുപ്പ് നടത്തുന്നതിനുള്ള തീയതിയായും;

(ങ) **2016 മേയ് 21 (ശനിയാഴ്ച),** ഏത് തീയതിക്കുമുമ്പാണോ തെരഞ്ഞെടുപ്പ് പൂർത്തിയാക്കേണ്ടത് ആ തീയതിയായും നിശ്ചയിക്കുന്നു; കൂടാതെ

(ഖ) തെരഞ്ഞെടുപ്പിന്, മുകളിൽ നിർദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ള തീയതിയിൽ **രാവിലെ 7 മണി മുതൽ വൈകുന്നേരം 6 മണി** വരെയുള്ള സമയം ആവശ്യമുള്ളപക്ഷം വോട്ടെടുപ്പ് നടത്തുന്നതിനുള്ള സമയമായി നിജപ്പെടുത്തുന്നു.

ഉത്തരവ് പ്രകാരം,

(ഒപ്പ്)

(ദാർസുഗ തന്ഗ്),

ഭാരത തെരഞ്ഞെടുപ്പ് കമ്മീഷന്റെ
സെക്രട്ടറി.

2016 ஏப்ரல் 22-ம் தேதி கேரள
மாநில அலுவலக அரசிதழ் அசாதாரணப்
பதிப்பில் வெளியிடப்பட வேண்டும்.

இந்திய தேர்தல் ஆணையம்

நிர்வசன் சதன் , அசோகா சாலை, புதுடெல்லி-110001

என் . 464/ கெ. எல் - எல் எ / 2016

2016 ஏப்ரல் 22

1938 வைசாக 02 (சக)

அறிவிக்கை

என் . 464/ கெ. எல் - எல் எ / 2016 .- 1951-ன் மக்கள் பிரதிநிதித்துவ சட்டத்தின் (1951-ன் 43) பிரிவு 15-ன் துணைப்பிரிவு (2)-ன் படி கேரள மாநில ஆளுநரால் வெளியிடப்பட்டதும், 2016 ஏப்ரல் 22 (வெள்ளிக் கிழமை) மாநில அரசால் அரசிதழில் வெளியிடப்பட்டதுமான அறிக்கை வழியாக மேற்கூறிய சட்டம் மற்றும் அதன் கீழ் உருவாக்கப்பட்ட விதிகள் மற்றும் ஆணைகளின் ஏற்பாடுகளின்படி மாநிலத்தின் அனைத்து சட்டப்பேரவை தொகுதியிலிருந்தும் உறுப்பினர்களை தேர்ந்தெடுக்க மாநிலத்தில் உள்ள அனைத்து சட்டப்பேரவை தொகுதி களுடனும் தேவைப்பட்டிருப்பதாலும்,

எனவே, தற்போது, இதனால் மேற்கூறிய சட்டத்தின் பிரிவுகள் 30 மற்றும் 56 ன் படி இந்திய தேர்தல் ஆணையம்.-

(எ) மேற்கூறிய தேர்தல் சம்மந்தப்பட்டு ஒவ்வொரு சட்டப்பேரவை தொகுதிகளிலும்,-

(அ) 2016 ஏப்ரல் 29-ம் தேதி (வெள்ளிக்கிழமை) வேட்புமனு தாக்கல் செய்வதற்குரிய கடைசி நாளாகவும்;

(ஆ) 2016 ஏப்ரல் 30-ம் தேதி (சனிக்கிழமை) வேட்பு மனுக்களை கூர்ந்து ஆய்வு செய்தவற்குரிய நாளாகவும்;

(இ) 2016 மே 2-ம் தேதி (திங்கட்கிழமை) வேட்பாளரை பின்வாங்கு வதற்குரிய கடைசி நாளாகவும்;

(ஈ) 2016 மே 16-ம் தேதி (திங்கட்கிழமை) தேவைப்படும் பட்சத் தில், தேர்தல் நடத்துவதற்குரிய தேதியாகவும் மற்றும்;

(உ) 2016 மே 21-ம் தேதி (சனிக்கிழமை)-யை, எந்த தேதிக்கு முன்பாக தேர்தல் பூர்த்திகரிக்கப்பட வேண்டுமோ அந்த தேதி யாகவும் நிர்ணயம் செய்யப்படுகிறது. மட்டுமின்றி

(பி) தேர்தல், தேவைப்படும் பட்சத்தில், மேற்கூறிய தேதியில் காலை 7 மணி முதல் மாலை 6 மணி வரையிலான நேரம் தேர்தலுக்குரிய நேரமாக நிர்ணயம் செய்யப்படுகிறது.

ஆணைப்படி,

கையொப்பம்

(தர்சுவ தாங்)
முதன்மை செயலாளர்
இந்திய தேர்தல் ஆணையகம்.

2016, ಏಪ್ರಿಲ್ 22ನೇ ದಿನಾಂಕದ
ಸರಕಾರೀ ರಾಜ್ಯಪತ್ರದ
ಅಸಾಧಾರಣ ಸಂಚಿಕೆಯಲ್ಲಿ
ಪ್ರಕಟಿಸಬೇಕಾದುದು.

ಭಾರತ ಚುನಾವಣಾ ಆಯೋಗ

ನಿರ್ವಾಚನ್ ಸದನ್, ಅಶೋಕ ರಸ್ತೆ, ನವದೆಹಲಿ– 110001.

ನಂ. 464/ಕೆ ಎಲ್–ಎಲ್ ಎ 2016

ದಿನಾಂಕ: 2016 ಏಪ್ರಿಲ್ 22
1938, ವೈಶಾಖ 02 (ಶಕ)

ಅಧಿಸೂಚನೆ

ನಂ. 464/ಕೆ ಎಲ್–ಎಲ್ ಎ 2016.– 1951ರ ಜನ ಪ್ರಾತಿನಿಧ್ಯ ಅಧಿನಿಯಮ (1951ರ 43)ದ 15ನೇ ವಿಭಾಗದ (2)ನೇ ಉಪ– ವಿಭಾಗದ ಪ್ರಕಾರ ಹೊರಡಿಸಲಾದ ಮತ್ತು 2016 ಏಪ್ರಿಲ್ 22 (ಶುಕ್ರವಾರ)ನೇ ದಿನಾಂಕದ, ರಾಜ್ಯದ ಸರಕಾರಿ ರಾಜ್ಯಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾದ ಅಧಿಸೂಚನೆಯ ಮೂಲಕ, ಪ್ರಸ್ತುತ ಅಧಿನಿಯಮದ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ಮಾಡಿದ ನಿಯಮಗಳ ಮತ್ತು ಆದೇಶಗಳ ಉಪಬಂಧಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ, ರಾಜ್ಯ ವಿಧಾನಸಭೆಗೆ ಸದಸ್ಯರನ್ನು ಚುನಾಯಿಸಲು ರಾಜ್ಯದ ಎಲ್ಲಾ ವಿಧಾನಸಭಾ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಿಗೆ ಕೇರಳ ರಾಜ್ಯಪಾಲರು ಕರೆ ನೀಡಿರುವುದರಿಂದಲೂ;

ಈಗ , ಆದುದರಿಂದ , ಪ್ರಸ್ತುತ ಅಧಿನಿಯಮದ 30 ಮತ್ತು 56ನೇ ವಿಭಾಗಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ ಭಾರತ ಚುನಾವಣಾ ಆಯೋಗವು ಈ ಮೂಲಕ ,–

(ಎ) ಪ್ರಸ್ತುತ ಚುನಾವಣೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಚುನಾವಣಾ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ,–

(ಎ) **2016 ಏಪ್ರಿಲ್ 29 (ಶುಕ್ರವಾರ)**ನ್ನು ನಾಮನಿರ್ದೇಶನ ಸಲ್ಲಿಸಲಿರುವ ಅಂತಿಮ ದಿನಾಂಕವಾಗಿ;

(ಬಿ) **2016 ಏಪ್ರಿಲ್ 30 (ಶನಿವಾರ)**ನ್ನು ನಾಮನಿರ್ದೇಶನ ಪತ್ರಗಳ ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಪರಿಶೀಲನೆಯ ದಿನಾಂಕವಾಗಿ;

(ಸಿ) **2016 ಮೇ 2 (ಸೋಮವಾರ)**ನ್ನು ಉಮೇದುವಾರಿಕೆಯನ್ನು ಹಿಂತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಿರುವ ಅಂತಿಮ ದಿನಾಂಕವಾಗಿ;

(ಡಿ) **2016 ಮೇ 16 (ಸೋಮವಾರ)** ನ್ನು ಅವಶ್ಯವಿದ್ದಲ್ಲಿ ಮತದಾನ ನಡೆಸಬೇಕಾದ ದಿನಾಂಕವಾಗಿ; ಮತ್ತು

(ಇ) **2016 ಮೇ 21 (ಶನಿವಾರ)**ನ್ನು ಚುನಾವಣೆಯನ್ನು ಪೂರ್ತಿಗೊಳಿಸಬೇಕಾದ ದಿನಾಂಕವಾಗಿ

ಗೊತ್ತುಮಾಡುವುದು; ಮತ್ತು

(ಬಿ) ಚುನಾವಣೆಗಾಗಿ, ಮೇಲೆ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಪಡಿಸಿದ ದಿನಾಂಕದಂದು ಪೂರ್ವಾಹ್ನ 7ರಿಂದ ಅಪರಾಹ್ನ 6ರ ವರೆಗಿನ ಸಮಯವನ್ನು, ಅಗತ್ಯವಿದ್ದಲ್ಲಿ ಮತದಾನವನ್ನು ನಡೆಸಬೇಕಾದ ಸಮಯವಾಗಿ ನಿಗದಿಪಡಿಸುವುದು .

ಆಜ್ಞಾಪ್ರಕಾರ,

(ದಾರ್‌ಸುಪ್ವೋ ಥೆಂಗ್)
ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ
ಭಾರತ ಚುನಾವಣಾ ಆಯೋಗ .

©
കേരള സർക്കാർ
Government of Kerala
2016

Regn. No. KERBIL/2012/45073
dated 5-9-2012 with RNI
Reg. No. KL/TV(N)/634/2015-17

കേരള ഗസറ്റ്
KERALA GAZETTE
അസാധാരണം
EXTRAORDINARY
ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്
PUBLISHED BY AUTHORITY

വാല്യം 5 Vol. V	തിരുവനന്തപുരം, വെള്ളി THIRUVANANTHAPURAM, FRIDAY	2016 ഏപ്രിൽ 22 22nd April 2016 1191 മേടം 9 9th Medam 1191 1938 വൈശാഖം 2 2nd Vaisakha 1938	നമ്പർ No.	839

GOVERNMENT OF KERALA

Election (General) Department

NOTIFICATION

No. 2057/EL3/2016/Elec. (3). *Dated, Thiruvananthapuram, 22nd April, 2016.*

WHEREAS, in accordance with the provisions of clause (1) of Article 172 of the Constitution of India, the existing Legislative Assembly of the State of Kerala, unless sooner dissolved, shall continue up to and including the **31st May 2016,** and shall thereafter stand dissolved on the expiration of its duration; and

WHEREAS, in terms of sub-section (1) of Section 15 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), a general election has to be held for the purpose of constituting a new Legislative Assembly of the State;

NOW, THEREFORE, as recommended by the Election Commission of India in pursuance of sub-section (2) of Section 15 of the said Act, the Governor of the State of Kerala, is hereby pleased to call upon all Assembly Constituencies in the State, to elect members to the Legislative Assembly of the State, in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder.

By order and in the name of Governor,

P. K. MOHANTY,
Chief Secretary to the Government of Kerala.

PRINTED AND PUBLISHED BY THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRESSES
AT THE GOVERNMENT CENTRAL PRESS, THIRUVANANTHAPURAM, 2016.

33/1391/2016/S-14.

കേരള സർക്കാർ

ഇലക്ഷൻ (ജനറൽ) വകുപ്പ്

വിജ്ഞാപനം

നമ്പർ 2057/ഇ.എൽ. 3/2016/ഇലക്.(3) *തിരുവനന്തപുരം, 2016 ഏപ്രിൽ 22.*

ഭാരതത്തിന്റെ ഭരണഘടനയുടെ 172-ാം അനുച്ഛേദം (1)-ാം ഖണ്ഡപ്രകാരം, നിലവിലുള്ള കേരള നിയമസഭ, നേരത്തേ പിരിച്ചുവിടാത്തപക്ഷം, 2016 മേയ് 31 ഉൾപ്പെടെയുള്ള ദിവസംവരെ തുടരുകയും അതിനുശേഷം അതിന്റെ കാലാവധി അവസാനിക്കുന്നതോടെ പിരിച്ചുവിട്ടതായിത്തീരുമെന്നതിനാലും;

1951-ലെ ജനപ്രാതിനിധ്യ ആക്റ്റ് (1951-ലെ 43)-ന്റെ 15-ാം വകുപ്പ് (1)-ാം ഉപവകുപ്പനുസരിച്ച് ഒരു പുതിയ സംസ്ഥാന നിയമസഭ രൂപീകരിക്കേണ്ട ആവശ്യത്തിനായി ഒരു പൊതുതെരഞ്ഞെടുപ്പ് നടത്തേണ്ടതാണെന്നതിനാലും;

ഇപ്പോൾ, അതിനാൽ, പ്രസ്തുത ആക്റ്റിന്റെ 15-ാം വകുപ്പ് (2)-ാം ഉപവകുപ്പനുസരിച്ച്, ഭാരത തെരഞ്ഞെടുപ്പ് കമ്മീഷൻ ശിപാർശ ചെയ്ത പ്രകാരം, പ്രസ്തുത ആക്റ്റിലെയും അതിൻകീഴിൽ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ള ചട്ടങ്ങളിലെയും ഉത്തരവുകളിലെയും വ്യവസ്ഥകൾ പ്രകാരം, സംസ്ഥാനത്തെ എല്ലാ നിയമസഭാ നിയോജകമണ്ഡലങ്ങളോടും, സംസ്ഥാന നിയമസഭയിലേക്ക് അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിന് കേരള സംസ്ഥാനത്തിന്റെ ഗവർണ്ണർ ഇതിനാൽ ആവശ്യപ്പെടുന്നു.

ഉത്തരവ് പ്രകാരവും ഗവർണ്ണറുടെ പേരിലും,

പി. കെ. മൊഹന്തി,
കേരള സർക്കാരിന്റെ ചീഫ് സെക്രട്ടറി.

கேரள அரசு

தேர்தல் (பொது) துறை

அறிக்கை

எண்.2057/இ.எல்3/2016/தேர்தல்(3)   தேதி, திருவனந்தபுரம், 2016 ஏப்ரல் 22.

இந்திய அரசியலமைப்பு சட்டத்தின் பிரிவு 172-ன் உட்பிரிவு (1)-ன் ஏற்பாடுகளுக்கிணங்க, நிலவிலுள்ள கேரள மாநில சட்டப்பேரவை, விரைவில் கலைத்து விடப்படவில்லை எனில், 2016 மே மாதம் 31-ம் தேதி வரை தொடர்வதும், அதன் பிறகு அதன் காலவரம்பு முடிந்ததன் கலைத்து விடப்பட்டதாக கருதப்படும் என்பதாலும்

1951-ன் மக்கள் பிரதிநிதித்துவ சட்டம் (1951-ன் 13) பிரிவு 15-ன் துணைப்பிரிவு (1)-ன்படி ஒரு புதிய மாநில சட்டப்பேரவை உருவாக்கும் தேவைக்காக ஒரு பொதுத்தேர்தல் நடத்த வேண்டியது தேவை என்பதாலும்,

எனவே, தற்போது, மேற்குறிப்பிட்ட சட்டத்தின் பிரிவு 15-ன் துணைப்பிரிவு (2)-க்கு இணங்க, இந்திய தேர்தல் ஆணையம் பரிந்துரை செய்தபடி மேற்குறிப்பிட்ட சட்டத்தின் ஏற்பாடுகள் மற்றும் அதன் கீழ் உருவாக்கப்பட்ட விதிகள் மற்றும் ஆணைகளுக்கு இணங்க மாநிலத்தில் உள்ள அனைத்து சட்டப்பேரவை தொகுதிகளிலும் மாநில சட்டப்பேரவைக்கு உறுப்பினர்களை தேர்ந்தெடுக்க, கேரள மாநில ஆளுநர் இதனால் அழைப்பு விடுத்துள்ளார்.

ஆணைப்படி,

பி.கெ. மொகந்தி,
முதன்மை செயலாளர் கேரள அரசு

ಕೇರಳ ಸರಕಾರ

ಚುನಾವಣಾ (ಸಾಮಾನ್ಯ) ಇಲಾಖೆ

ಅಧಿಸೂಚನೆ

ನಂ. 2057/ಇ ಎಲ್ 3/2016 / ಇಲೆಕ್.(3)　　　　ದಿನಾಂಕ, ತಿರುವನಂತಪುರಂ, 2016 ಏಪ್ರಿಲ್ 22

ಭಾರತ ಸಂವಿಧಾನದ 172ನೇ ಅನುಚ್ಛೇದದ (1)ನೇ ಖಂಡದ ಉಪಬಂಧಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ ಕೇರಳ ರಾಜ್ಯದ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿರುವ ವಿಧಾನಸಭೆಯು, ಕೂಡಲೇ ವಿಸರ್ಜಿಸಲ್ಪಡದಿದ್ದಲ್ಲಿ, 2016 ಮೇ 31ನ್ನೊಳಗೊಂಡಿರುವ ದಿನಾಂಕದವರೆಗೆ ಮುಂದುವರಿಯುವುದು ಮತ್ತು ಪ್ರಸ್ತುತ ಕಾಲಾವಧಿಯು ಮುಕ್ತಾಯವಾಗುವುದರೊಂದಿಗೆ ಅನಂತರ ವಿಸರ್ಜಿಸಲ್ಪಡುವುದರಿಂದ; ಮತ್ತು

1951ರ ಜನ ಪ್ರಾತಿನಿಧ್ಯ ಅಧಿನಿಯಮ (1951ರ 43)ದ 15ನೇ ವಿಭಾಗದ (1)ನೇ ಉಪವಿಭಾಗದ ನಿಬಂಧನೆಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಒಂದು ನೂತನ ವಿಧಾನಸಭೆಯನ್ನು ರಚಿಸುವ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ಒಂದು ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ ಚುನಾವಣೆಯನ್ನು ನಡೆಸಬೇಕಾಗಿರುವುದರಿಂದ;

ಈಗ, ಆದುದರಿಂದ, ಪ್ರಸ್ತುತ ಅಧಿನಿಯಮದ 15ನೇ ವಿಭಾಗದ (2)ನೇ ಉಪವಿಭಾಗಕ್ಕನುಸಾರವಾಗಿ ಭಾರತ ಚುನಾವಣಾ ಆಯೋಗದ ಶಿಫಾರಸಿನಂತೆ, ಪ್ರಸ್ತುತ ಅಧಿನಿಯಮದ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ಮಾಡಿದ ನಿಯಮಗಳ ಮತ್ತು ಆದೇಶಗಳ ಉಪಬಂಧಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ, ರಾಜ್ಯ ವಿಧಾನಸಭೆಗೆ ಸದಸ್ಯರನ್ನು ಚುನಾಯಿಸಲು ರಾಜ್ಯದ ಎಲ್ಲಾ ವಿಧಾನಸಭಾ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಿಗೆ ಕೇರಳ ರಾಜ್ಯದ ರಾಜ್ಯಪಾಲರು ಈ ಮೂಲಕ ಕರೆನೀಡುತ್ತಾರೆ

ರಾಜ್ಯಪಾಲರ ಆಜ್ಞಾಪ್ರಕಾರ ಹಾಗೂ ಅವರ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ,

ಪಿ.ಕೆ. ಮೊಹಂತಿ,

ಕೇರಳ ಸರಕಾರದ ಮುಖ್ಯ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ.

©
കേരള സർക്കാർ
Government of Kerala
2016

Regn. No. KERBIL/2012/45073
dated 5-9-2012 with RNI

Reg. No. KL/TV(N)/634/2015-17

കേരള ഗസറ്റ്
KERALA GAZETTE

അസാധാരണം
EXTRAORDINARY

ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്
PUBLISHED BY AUTHORITY

വാല്യം 5 Vol. V	തിരുവനന്തപുരം, വെള്ളി Thiruvananthapuram, Friday	2016 ഏപ്രിൽ 22 22nd April 2016 1191 മേടം 9 9th Medam 1191 1938 വൈശാഖം 2 2nd Vaisakha 1938	നമ്പർ No. 840

GOVERNMENT OF KERALA

Election (General) Department

NOTIFICATION

No. 2057/EL3/2016/Elec.(4). *Dated, Thiruvananthapuram, 22nd April, 2016.*

In exercise of the powers conferred by Section 28A of the Representation of the People Act, 1951, the Government of Kerala hereby direct that the Director General of Police, Additional Director Generals of Police, Inspector Generals of Police, Deputy Inspector Generals of Police, Commissioners of Police, Superintendents of Police and all other Police Officers below them involved in any way in the election-related duties in connection with the General Election to Kerala Legislative Assembly will be designated officers for the purpose of Section 28A of the Representation of the People Act, 1951 from 22-4-2016 to 21-5-2016.

By order,

P. K. Mohanty,

Chief Secretary.

PRINTED AND PUBLISHED BY THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRESSES
AT THE GOVERNMENT CENTRAL PRESS, THIRUVANANTHAPURAM, 2016.

33/1392/2016/S-22.

©
കേരള സർക്കാർ
Government of Kerala
2016

Regn. No. KERBIL/2012/45073
dated 5-9-2012 with RNI

Reg. No. KL/TV(N)/634/2015-17

കേരള ഗസറ്റ്
KERALA GAZETTE

അസാധാരണം
EXTRAORDINARY

ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്
PUBLISHED BY AUTHORITY

വാല്യം 5 / Vol. V

തിരുവനന്തപുരം, വെള്ളി / Thiruvananthapuram, Friday

2016 ഏപ്രിൽ 22 / 22nd April 2016
1191 മേടം 9 / 9th Medam 1191
1938 വൈശാഖം 2 / 2nd Vaisakha 1938

നമ്പർ / No. 841

GOVERNMENT OF KERALA

Election (General) Department

NOTIFICATION

No. 2057/EL3/2016/Elec.(5). *Dated, Thiruvananthapuram, 22nd April, 2016.*

In exercise of the powers conferred by Section 166 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Government of Kerala hereby direct that the powers conferred and duties imposed on the Government by provisions of Section 160 to 165 of the said Act shall be exercised and discharged by the Director General of Police, Additional Director Generals of Police, all Inspector Generals of Police, all Deputy Inspector Generals of Police, Commissioners of Police, Superintendents of Police and District Collector concerned in connection with the General Election to Kerala Legislative Assembly within their respective jurisdiction till 21-5-2016.

By Order,

P. K. Mohanty,
Chief Secretary.

PRINTED AND PUBLISHED BY THE SUPERINTENDENT OF GOVERNMENT PRESSES
AT THE GOVERNMENT CENTRAL PRESS, THIRUVANANTHAPURAM, 2016.

33/1393/2016/S-22.